REDFOX®

# Návod k použití



## Skříň chladicí 533 l, nerez
## DRR 600 S

2026-10-09

www.rmgastro.com

# OBSAH

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 3

2. TECHNICKÁ DATA 3

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ 3

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY 3

5. INSTALACE 4

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ 4

7. PROVOZ 5

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 8

## 1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vyhláška MZd. 38/2001 Sb. Nařízení 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Výrobky splňují požadavky §26 zákona č.258/2000 v platném znění. Výrobky splňují požadavky směrnice RoHS 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

## 2. TECHNICKÁ DATA

| Šířka netto [mm] | Hloubka netto [mm] | Výška netto [mm] | Hmotnost netto [kg] | Příkon elektrický [kW] | Napájení |
|---|---|---|---|---|---|
| 775 | 1850 | 1850 | 98.00 | 0.175 | 230 V / 1N - 50 Hz |

| Roční spotřeba energie [kWh/rok] | Klimatická třída | Hloubka brutto [mm] | Výška brutto [mm] | Tloušťka izolace [mm] | Nosnost [kg] |
|---|---|---|---|---|---|
| 486 | 4 | 770 | 1970 | 70 | 30 |

| Max. teplota okolí [°C] | Maximální teplota zařízení [°C] | Min teplota okolí [°C] | Minimální teplota zařízení [°C] | Počet dveří | Počet roštů |
|---|---|---|---|---|---|
| 43 | 10 | 18 | 0 | 1 | 4 |

| Hmotnost chladiva [g] | Objem brutto [m3] | Objem netto [m3] | Hmotnost brutto [kg] | Šířka brutto [mm] |
|---|---|---|---|---|
| 107.00 | 1.229 | 1.075 | 103.00 | 810 |

## 3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístněné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem. nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

## 4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

| Stupeň hořlavosti | Stavební hmoty |
|---|---|
| A – nehořlavé | žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky |
| B – nesnadno hořlavé | akumin, heraklit, lihnos, itaver |
| C1 – těžce hořlavé | dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart |
| C2 – středně hořlavé | dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny |
| C3 – lehce hořlavé | dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC |

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:
- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

## 5. INSTALACE

**Důležité:** Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v přiloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

## 6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnící vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejevzdorného materiálu

**Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.**

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama a taháním za napájecí přívod!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci: ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω pro fázové vodiče a 0,028 + j 0,017 Ω pro nulový vodič.**

| Modely | Teplota °C | Výkon Požadavky | Vnější rozměry Š x D x V (mm) | Hmotnost kg | Objem l |
|---|---|---|---|---|---|
| DRR-200 | 0/+10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 830 | 46 | 130 |
| DRR-200S/S | 0/+10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 830 | 42 | 130 |
| DRR-200G | 0/+10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 830 | 48 | 130 |
| DRR-400 | 0/+10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 1850 | 78 | 350 |
| DRR-400S/S | 0/+10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 1850 | 79 | 350 |
| DRR-400G | 0/+10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 1850 | 82 | 350 |
| DRR-600 | 0/+10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 775 x 750 x 1850 | 97 | 570 |
| DRR-600S/S | 0/+10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 775 x 750 x 1850 | 98 | 570 |
| DRR-600G | 0/+10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 775 x 750 x 1850 | 102 | 570 |
| DRF-200 | -22/ -10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 830 | 42 | 130 |
| DRF-200S/S | -22/ -10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 830 | 43 | 130 |
| DRF-200G | -18/ -10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 830 | 48 | 130 |
| DRF-400 | -22/ -10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 1850 | 79 | 350 |
| DRF-400S/S | -22/ -10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 1850 | 80 | 350 |
| DRF-400G | -18/ -10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 595 x 650 x 1850 | 83 | 350 |
| DRF-600 | -22/ -10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 775 x 750 x 1850 | 102 | 570 |
| DRF-600S/S | -22/ -10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 775 x 750 x 1850 | 102 | 570 |
| DRF-600G | -18/ -10 | 230 V/ 50 Hz/ 1PH | 775 x 750 x 1850 | 105 | 570 |

Tato chladnička využívá chladivo R290

Uvedení do provozu

• Pro jistotu zkontrolujte, že přístroj není poškozen. V případě jakéhokoli poškození se okamžitě obraťte na Vašeho dodavatele a přístroj NEPOUŽÍVEJTE.

• Odstraňte veškerý obalový materiál.

• Umístěte přístroj na pevný povrch a vyrovnejte jej.

• Ujistěte se, že je přístroj umístěn 10 cm od ostatních předmětů či stěn.

• VAROVÁNÍ! Pro řádnou ventilaci a kondenzaci, která se může vyskytnout na bocích nebo zadní části přístroje, je nutný dostatečný prostor.

• Ujistěte se, že přístroj není umístěn vedle zdrojů vyzařovaného tepla (například ohřívače, kamen nebo sporáku).

• Ujistěte se, že teplota v blízkosti přístroje je mezi 5 a 30° C. Jiné teploty mohou způsobit zhoršení kapacity přístroje, nebo přístroj dokonce poškodit.

• Umístěte přístroj takovým způsobem, aby byla zástrčka vždy přístupná.

• Předtím než příslušenství a přístroj poprvé použijete, omyjte je vlažnou vodou a měkkým hadříkem (použijte vodu s velmi jemným čisticím prostředkem).

• Při používání chladničky si můžete regály nastavit do požadované výšky.

• VAROVÁNÍ! Nepoužívejte agresivní nebo žíravé čisticí prostředky. Také nepoužívejte výrobky či rozpouštědla obsahující benzín. Ujistěte se, že se do přístroje nedostane voda.

• Postupujte podle kroků, které jsou uvedeny v další kapitole „Provoz“.

## 7. PROVOZ

• Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

• Ke spuštění jednotek použijte spínač „ON/OFF“ („Zapnout/vypnout“).

• VAROVÁNÍ! Nikdy přístroj, který používáte, nepřesunujte.

• K nastavení požadované teploty použijte přední ovládací panel.

• K zobrazení zvolené teploty na displeji stiskněte tlačítko „SET“ („Nastavit“). Abyste se vrátili k aktuální teplotě, znovu stiskněte „SET“ („Nastavit“).

• Pokud stisknete „SET“ („Nastavit“) po dobu 3 vteřin, nastavená teplota bude blikat. Abyste upravili zvolenou teplotu, stiskněte tlačítko se šipkou nahoru a dolů. Znovu stiskněte „SET“ („Nastavit“), abyste nastavili teplotu a vrátili se k aktuální teplotě.

• Tlačítko s kapkami vody lze použít ke spuštění odmrazení. Stiskněte tlačítko na 6 vteřin, tímto způsobem se ručně spustí odmrazení. Pamatujte na to, že se jedná
o krátký cyklus odmrazení a mrazáky je stále nutné pravidelně vyprazdňovat a vypínat, aby docházelo úplnému odmrazení veškerého ledu v přístroji.

• Police mrazáku nejsou výškově nastavitelné. Nechejte chladicí systém, aby je ochladil.

• Po zapnutí přístroje počkejte 2 hodiny, než dovnitř přístroje umístíte výrobky.

• Výrobky umístěte přibližně 5 cm od zadních a bočních stěn přístroje, abyste zamezili zmrazení výrobků a neblokovali cirkulaci vzduchu v přístroji.

• Do přístroje nedávejte mokré krabice/výrobky nebo cokoli podobného.

• OZNÁMENÍ! Doporučujeme, abyste mezi výrobky na stranách přístroje ponechali dostatek místa, abyste zachovali správnou cirkulaci vzduchu. Pokud nebudete dodržovat tuto poučku, nebude možné zaručit chladicí kapacitu přístroje, jelikož přístroj pracuje s chlazením zadní stěnou a ventilátorem k rozšíření chladného vzduchu přístrojem.

• OZNÁMENÍ! Když doplníte do přístroje výrobky, doporučujeme, abyste tak činili ke konci dne, takže přístroj bude mít dostatek času, aby zchladil výrobky na další den.

• Pokud není přístroj „ON/OFF“ („Zapnout/vypnout“).

• Pokud nebude přístroj používán delší dobu, vytáhněte prosím zástrčku ze zásuvky.

• VAROVÁNÍ! Nikdy na dno přístroje nedávejte nechráněné výrobky. Důvodem je, že ze dna přístroje je vypouštěna kondenzovaná voda.

Čištění a údržba

• VAROVÁNÍ! Před čištěním a údržbou přístroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

• Pravidelně kontrolujte, zda není elektrický kabel poškozen. Pokud je poškozen, je zakázáno přístroj po-

užívat. Elektrický kabel musí vyměnit certifikovaný technik.

• VAROVÁNÍ! Přístroj je nutné pravidelně čistit z důvodu hygienických předpisů.

• Další údržbu a opravy musí provádět pouze kvalifikovaný personál a musí být prováděna pomocí originálních dílů a příslušenství.

• VAROVÁNÍ! Nikdy nedovolte, aby se do kontaktu s přístrojem a zástrčkou dostala voda nebo další kapaliny.

• VAROVÁNÍ! Také se ujistěte, že se voda nebo další kapaliny nedostanou do blízkosti elektroniky přístroje.

• Omyjte příslušenství a přístroj vlažnou vodou a měkkým hadříkem (použijte vodu s velmi jemným čisticím prostředkem).

• OZNÁMENÍ! Nezapomeňte vlažnou/teplou vodou vyčistit koš ve dveřích. nepoužívejte čisticí prostředky nebo další prostředky ve vodě. Poté koš ve dveřích pečlivě osušte.

• Police lze čistit vodou a jemným čisticím prostředkem.

• VAROVÁNÍ! Příslušenství nedávejte do myčky na nádobí, může dojít k poškození a čisticí prostředek nebo jiné prostředky mohou být agresivní.

• VAROVÁNÍ! Napoužívejte agresivní nebo žíravé čisticí prostředky. Také nepoužívejte výrobky obsahující benzín.

• VAROVÁNÍ! Pravidelné čistěte ventilátor a chladicí jednotky/systém a odstraňujte jakýkoli prach. Tím bude zachováno správné fungování chladicího systému.

Řešení problémů

| **Problém** | **Příčina** | **Řešení** |
|---|---|---|
| Nechladí | - Zástrčka není správně zastrčena do zásuvky<br>- Elektrický výpadek<br>- Rozbitý regulátor teploty | - Zastrčte zástrčku zpět do zásuvky<br>- Zkontrolujte elektrický přívod<br>- Obraťte se na dodavatele |
| Chlazení je nedostatečné | - Špatná cirkulace vzduchu v přístroji nebo kolem něj<br>- Teplota prostředí je příliš vysoká<br>- Na zařízení dopadá přímé sluneční světlo nebo je blízko zdroj tepla<br>- V přístroji je příliš mnoho surovin<br>- Ventilátor uvnitř přístroje nefunguje | - Ujistěte se, že je kolem celého přístroje 10 cm volného prostoru<br>- Ujistěte se, že je prostředí řádně odvětráváno<br>- Odsuňte přístroj ze slunečního světla nebo od zdroje tepla<br>- Vyndejte nadbytečné suroviny, abyste v přístroji zajistili lepší cirkulaci vzduchu<br>- Zkontrolujte ventilátor a ujistěte se, že pracuje a není zablokován |
| Přístroj vydává hodně hluku | - Přístroj se dotýká jiného předmětu<br>- Přístroj není na rovném povrchu nebo není vodorovně<br>- Přístroj není uvnitř čistý | - Ujistěte se, že je kolem celého přístroje 1 O cm volného prostoru<br>- Stabilizujte přístroj a správně jej vyrovnejte. Ujistěte se, že stojí na rovném povrchu.<br>- Je nutná pravidelná údržba a čištění. |
| Mrazení | - Dveře jsou příliš často otevírány nebo přístroj tahá špatný vzduch<br>- Přístroj nebyl nějakou dobu správně odmrazen | - Dveře zavírejte ihned po použití a zkontrolujte koš ve dveřích<br>- Přístroj je nutné pravidelně čistit a odmrazovat. |

| | | |
|---|---|---|
| Na dně přístroje je nadměrné množství vody | - Odtok vody se ucpal, takže nadměrnou vodu nelze vypustit<br>- Přístroj není na rovném povrchu nebo není vodorovně, takže voda nemůže odtékat do odtoku<br>- Do přístroje proniká příliš mnoho teplého vzduchu, takže dochází ke vzniku nadměrné vlhkosti | - Protáhněte odtokem něco tenkého, abyste případné blokády propíchli nebo odstranili<br>- Stabilizujte přístroj a správně jej vyrovnejte<br>- Dveře zavírejte ihned po použití a zkontrolujte koš ve dveřích |

## 8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovým to úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částeček a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čistící prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd. ) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Přepravní obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**